

Mode d'emploi • 12ème édition • Juillet 2001

FRANÇAIS

Domaine d'application

Détermination de vapeurs et de brouillards d'huile dans les gaz comprimés, en particulier dans l'air comprimé.

Domaine de mesure

standard: 0,1 mg/m³, 0,3 mg/m³, 0,5 mg/m³ ou 1,0 mg/m³ (seuils).

Limites de détection:

Les limites de détection (tableau 1) ont été définies avec des huiles inutilisées. Les limites de détection d'autres huiles peuvent être déterminées sur demande.

Virage de la coloration blanc → beige clair ou jaune.

Conditions ambiantes

- Température : 10°C à 30°C
- Humidité : Voir tableau 2
- Pression : Utiliser uniquement avec de l'air comprimé détendu.

Conditions

N'utiliser ce tube qu'avec l'appareil Aerotest D20700 Dräger, Aerotest Light et Aerotest Simultan.

Pour l'**Aerotest Simultan**, tenir compte des indications particulières figurant à la fin du mode d'emploi. Observer les instructions de la notice d'utilisation "Aerotest". Le résultat de la mesure est indicatif de la teneur en huile de l'échantillon d'air détendu analysé. La mesure doit être effectuée avec un système en cours d'utilisation. Pour évaluer la teneur en huile de l'air présent dans le système sous pression, tenir compte des différences dans le temps et dans l'espace en raison des processus d'adsorption et de désorption au niveau des surfaces.

Analyse et évaluation du résultat

Raccorder l'Aerotest Dräger au compresseur, à la bouteille d'air comprimé ou au circuit d'air comprimé.

Préparer l'Aerotest en le purgeant avec l'air comprimé à analyser.

Régler le débit au niveau de l'Aerotest à 2 L/min.

Briser les deux extrémités du tube à l'aide du coupe-tube.

Insérer le tube fermement dans l'Aerotest, la flèche est dirigée dans le sens du flux d'air comprimé (démarrer le chronomètre).

Après la mise en place du tube, ne plus réajuster le débit.

Définir la durée de mesure en fonction de la valeur limite à évaluer : tableau 3.

Lorsque la mesure est terminée, retirer le tube de l'Aerotest et le plier au niveau des double-points pour briser le tube en verre externe et l'ampoule de réactif interne.

(Attention : l'ampoule contient de l'acide sulfurique concentré).

Faire couler le liquide de l'ampoule sur la couche indicatrice et aspirer sur environ 10 mm (p. ex. avec la pompe de détection Dräger).

Attendre 1 minute avant d'évaluer la mesure. Lorsque la couleur ne vire pas, la concentration d'huile est inférieure à la limite de détection et donc, à la valeur limite à évaluer de 0,1 mg/m³, 0,3 mg/m³, 0,5 mg/m³ ou 1,0 mg/m³.

Aerotest Simultan

Avec l'Aerotest Simultan, le débit (4L/min) est pré réglé automatiquement.

Effectuer la mesure et évaluer

Raccorder l'Aerotest Simultan Dräger au compresseur ou à la bouteille d'air comprimé (tenir compte du mode d'emploi Aerotest Simultan).

Epointer les deux extrémités du tube avec le coupe-tube.

Insérer le tube fermement dans l'Aerotest Simultan (dans le support marqué "Öl" (huile)), la flèche imprimée indique la direction du flux d'air comprimé (démarrer le chronomètre).

Définir la durée de mesure en fonction de la valeur limite à déterminer et du type d'huile. Tableau 4.

Interférences

D'autres composés organiques sont également indiqués, mais avec une sensibilité variable.

Eviter tout contact du remplissage avec la peau. Contenu corrosif. A conserver hors de portée de personnes non autorisées.

Informations complémentaires

Sur la bandelette d'emballage se trouvent la référence de commande, la date de péremption, la température de stockage et le numéro de série. En cas de réclamation, indiquer le numéro de série.

Tabelle 1 Nachweisgrenzen / Tableau 1 Limites de détection

Öl / Huile	Nachweisgrenze und Anzeigenfarbe Limite de détection et couleur de l'indication
Shell Ensis Motorenöl 30	7.5 µg hellbeige / beige clair
Shell Comptella Öl S 46	6 µg hellbeige / beige clair
Mobil DTE Oil Heavy Medium	4 µg hellbeige / beige clair
Thermaloil T-HT 350	4 µg hellbeige / beige clair
Paraffin	15 µg hellbeige / beige clair
Kühschmierstoffkonzentrat Rotorol Plus EP	15 µg hellbeige / beige clair
Mobil SHC 629	7.5 µg hellbeige / beige clair
Visco Diesel	6 µg hellbeige / beige clair
Energol HD-S SAE 20W,30	4.5 µg hellbeige / beige clair
Energol RC 150	6 µg hellbeige / beige clair
Liqui Moly 500 / SAE 30	30 µg gelb / jaune
Liqui Moly 750 / SAE 40 (Dräger: U10822 / U10823)	45 µg gelb / jaune
Shell Corena Öl P 150 (Dräger: 2303086 / 2303094)	4.5 µg hellbeige / beige clair
Anderol 750	23 µg gelb / jaune
Castrol Product 9104	15 µg gelb / jaune
Atlas Copco Roto Injectfluid	7.5 µg hellbeige / beige clair
Castrol: Variocut G 500 + G 600	15 µg gelb / jaune
Atlas Copco from Texaco	6 µg hellbeige / beige clair
SSR H -1F Coolant from Ingersoll - Rand	7.5 µg hellbeige / beige clair
Shell Ondina 68	6 µg hellbeige / beige clair

Tabelle 2 / Tableau 2

Prüfvolumen Volume d'essai	5 L	10 L	20 L	100 L	200 L
max. Feuchte Humidité max.	40 mg H ₂ O/L	20 mg H ₂ O/L	10 mg H ₂ O/L	2 mg H ₂ O/L	1 mg H ₂ O/L

Tabelle 3 für Aerotest D20700 und Light / Tableau 3 pour Aerotest D20700 et Light

Messzeit für zu beurteilender Grenzwert / Durée de mesurage pour la valeur limite évaluée.

Nachweisgrenze Limite de détection	Grenzwert Valeur limite évaluée 0,1 mg /m ³	Grenzwert Valeur limite évaluée 0,3 mg /m ³	Grenzwert Valeur limite évaluée 0,5 mg /m ³	Grenzwert Valeur limite évaluée 1,0 mg /m ³
4 µg	20 min	6 min 40 s	4 min	2 min
4.5 µg	22 min 30 s	7 min 30 s	4 min 30s	2 min 15 s
6 µg	30 min	10 min	6 min	3 min
7.5 µg	37 min 30 s	12 min 30 s	7 min 30 s	3 min 45 s
15 µg	75 min	25 min	15 min	7 min 30 s
23 µg	--	38 min 20 s	23 min	11 min 30 s
30 µg	--	50 min	30 min	15 min
45 µg	--	75 min	45 min	22 min 30 s

Tabelle 4 für Aerotest Simultan / Tableau 4 pour Aerotest Simultan

Messzeit für zu beurteilender Grenzwert / Durée de mesurage pour la valeur limite évaluée.

Nachweisgrenze Limite de détection	Grenzwert Valeur limite évaluée 0,1 mg /m ³	Grenzwert Valeur limite évaluée 0,3 mg /m ³	Grenzwert Valeur limite évaluée 0,5 mg /m ³	Grenzwert Valeur limite évaluée 1,0 mg /m ³
4 µg	10 min	3 min 20 s	2 min	1 min
4.5 µg	11 min 25 s	3 min 45 s	2 min 15 s	1 min 10 s
6 µg	15 min	5 min	3 min	1 min 30 s
7.5 µg	18 min 45 s	6 min 15 s	3 min 45 s	1 min 50 s
15 µg	37 min 30 s	12 min 30 s	7 min 30 s	3 min 45 s
23 µg	--	19 min 10 s	11 min 30 s	5 min 45 s
30 µg	--	25 min	15 min	7 min 30 s
45 µg	--	37 min 30 s	22 min 30 s	11 min 15 s